

Chapter 49

Imperatives

49.1 Review We met the Present Active forms of the Imperative in chapter 18

Take some time now to review chapter 18 before proceeding.

The word "Imperative" come from the Latin "Imperator" (Emperor) and denotes giving orders.

The Imperative is one of the Moods of a verb.

It is used for giving commands (do something!) or prohibitions (don't do something!).

It can also be used in Greek for requests (please do something), permission (let them do something), and admonitions (see that you don't do something).

Imperatives can be Active (do something!), or Passive, e.g. "Be baptized!" or Middle (do it to yourself!).

Greek Imperatives have both Present and Aorist forms for each verb.

The Present Imperative has the sense of "Continue to do something" or "Do something over a period of time!" or "Do something repeatedly!"

The Aorist Imperative has the sense of "Do something once!"

English usually translates both forms as "Do something"

When used as Prohibitions (with μη and the Present Imperative) the meaning is "Don't continue to do something!" or "Stop doing something!"

A Prohibition can also be expressed by using μη with an Aorist Subjunctive, when the sense is "Don't start something!" μη with the Aorist Imperative is rarely used.

Modern English only uses Second Person Imperatives, "You - do something!" and "Y'all - do something!".

Greek also uses Third Person Imperatives, "Let him - do something!" and "Let them - do something!"

Remember - Negation is with μη

49.2 Present Active Imperatives The basic pattern is

2nd Person Singular	3rd Person Singular	2nd Person Plural	3rd Person Plural
STEM-ε	STEM-ετω	STEM-ετε	STEM-ετωσαν

Remember that Contract verbs will obey the rules $\alpha + \epsilon = \alpha$, $\epsilon + \epsilon = \epsilon\iota$, $\omicron + \epsilon = \omicron\upsilon$

Practice - until you can read and translate easily

- ζητετε δε πρωτον την βασιλειαν του θεου και την δικαιοσυνην αυτου. Seek first the Kingdom of God and his righteousness. (*Matt. 6:33*)
- και λεγει αυτω ο Ιησους, Ακολουθει μοι. And Jesus says to him, "Follow me." (*John 1:43*)
- ουτος εστιν ο υιος μου ο αγαπητος, ακουετε αυτου. This is my beloved son, Listen to him. (*Mark 9:7*)
- βλεπετε ουν ακριβως πως περιπατετε, μη ως ασοφοι αλλ' ως σοφοι. Watch, then, carefully, how you behave, not like unwise but like wise (people). (*Eph. 5:15*)
- Μη θησαυριζετε υμιν θησαυρους επι της γης. Do not store up for yourselves treasures on the earth. (*Matt. 6:19*)
- προσεχετε δε απο των ανθρωπων. Beware of men. (*Matt. 10:17*)
- οταν δε διωκωσιν υμας εν τη πολει ταυτη, φευγετε εις την ετεραν. When(ever) they persecute you in this city, flee into the other (one). (*Matt. 10:23*)
- Μη αγαπατε τον κοσμον μηδε τα εν τω κοσμω. Do not love the world, nor the things in the world. (*1 John 2:15*)
- Τεκνια, μηδεις πλανατω υμας. Children, don't let anyone lead you astray. (*1 John 3:7*)
- και μη θαυμαζετε, αδελφοι, ει μισει υμας ο κοσμος. And do not wonder, brothers, if the world hates you. (*1 John 3:13*)

49.3 Present Middle and Passive Imperatives

The meaning of the Passive Imperative is "Be (something-ed)!", "Having something done! (to one)"

The Middle implies "Doing something to oneself" , "Be doing something to oneself!"

Remember that the Deponent Verbs look passive - but they should be translated in an active sense.

The basic pattern for both Present Middle and Passive is

2nd Person Singular	3rd Person Singular	2nd Person Plural	3rd Person Plural
STEM-ου	STEM-εσθω	STEM-εσθε	STEM-εσθωσαν

Remember : "thee a theta - think pathive"

Practice - until you can read and translate easily

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. μηδεις σου της νεοτητος καταφρονειτω,
αλλα τυπος γινου των πιστων εν λογω,
εν αναστροφη, εν αγαπη,
εν πιστει, εν αγνεια.
(η νεοτης = youth καταφρονεω = I look down upon, despise η αγνεια = purity, chastity) | Let no-one despise your youth,
but become a model for the faithful
in word, in manner of life, in love
in faith, in purity. (1 Tim. 4:12) |
| 2. εγω δε λεγω υμιν, αγαπατε
τους εχθρους υμων και προσευχεσθε
υπερ των διωκοντων υμας. | But I say to you, Love your enemies
and pray on behalf of (for) the ones
persecuting you. (Matt. 5:48) |
| 3. εσεσθε ουν υμεις τελειοι ως ο πατηρ υμων
ο ουραnios τελειος εστιν. | Therefore you be complete, just as your
heavenly Father is complete. (Matt. 6:48) |
| 4. μη γινεσθε ως οι υποκριται. | Don't be like the hypocrites. (Matt. 6:16) |
| 5. παντα υμιν εν αγαπη γινεσθω. | Let all things among you be done in love
(1 Corinth. 16:14) |
| 6. μη πλανασθε, ουτε πορνοι, . . . ουτε κλεπται
βασιλειαν του θεου κληρονομησουσιν. | Do not be misled, neither immoral (guys) . . .
nor thieves will inherit the kingdom of God.
(1 Corinth. 6:9-10) |
| 7. φοβεισθε δε μαλλον τον δυναμενον
και ψυχην και σωμα
απολεσαι εν γεεννη. | Fear rather (much more) the one able
to destroy both soul and body
in Gehenna. (Matt. 10:28) |
| 8. μη βλασφημεισθω ουν υμων το αγαθον. | So do not let your good (work)
be blasphemed. (Romans 14:16) |
| 9. εγειρεσθε αγωμεν. | Get up, let's move. (Matt. 26:46) |
| 10. δια τουτο και υμεις γινεσθε ετοιμοι,
οτι η ου δοκειτε ωρα
ο υιος του ανθρωπου ερχεται. | Because of this, you also (must) be ready,
because you do not know the hour
when the Son of Man comes. (Matt. 24:44) |

49.4 Second Aorist Active and Middle Imperatives

Second Aorist endings are used by verbs whose Aorist stem differs from the Present Stem - this includes the Weirdos. Because the stems are different, these verbs use the same endings as the Present Imperatives.

The basic patterns are

	2nd Person Singular	3rd Person Singular	2nd Person Plural	3rd Person Plural
Active	STEM-ε	STEM-ετω	STEM-ετε	STEM-ετωσαν
Middle	STEM-ου	STEM-εσθω	STEM-εσθε	STEM-εσθωσαν

Practice - until you can read and translate easily

- | | |
|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| 1. ει υιος ει του θεου,
βαλε σεαυτον κατω. | If you are the Son of God,
throw yourself down. (Matt. 4:6) |
| 2. ελθετω η βασιλεια σου. | Let your Kingdom come. (Matt. 6:10) |
| 3. και τοτε ελθων προσφερε το δωρον σου. | And then, having come (back) bring your gift.
(Matt. 5:24) |
| 4. αγωνιζου τον καλον αγωνα της πιστεως,
επιλαβου της αιωνιου ζωης. | Fight the good fight of faith,
take hold of eternal life. (1 Tim. 6:12) |

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5. και λεγει αὐτῷ, Περιβαλου το ἱματιον σου και ἀκολουθει μοι. | And he said (says) to him, "Put on your cloak and follow me. (<i>Acts 12:8</i>) |
| 6. Λαβετε φαγετε, τουτο ἐστιν το σωμα μου. | Take! Eat! This is my body. (<i>Matt. 26:26</i>) |
| 7. ἰδετε τας χειρας μου και τους ποδας μου ὅτι ἐγω εἰμι αὐτος. | "Look at my hands and my feet that I AM (me myself) . . . (<i>Luke 24:39</i>) |
| 8. λεγει αὐτῷ Φιλιππος, Ἐρχου και ἰδε. | Philip said (says) to him, "Come and see." (<i>John 1:46</i>) |
| 9. μη γαρ τις ὑμων πασχετω ὡς φονευς ἢ κλεπτης ἢ κακοποιος.
(ὁ φονευς = murderer) | Don't let anyone of you suffer as a murderer or a thief, or evil-doer. (<i>1 Peter 4:15</i>) |
| 10. και ἐρω τη ψυχη μου, Ψυχη, ἔχεις πολλα ἀγαθα κειμενα εἰς ἔτη πολλα, ἀναπαυου, φαγε, πιε, εὐφραινου. | And I will say to my soul, "Soul, you have many good (things) stored for many years. Rest, eat, drink, be happy!" (<i>Luke 12:19</i>) |

49.5 First Aorist Active and Middle Imperatives

First Aorist endings are used by verbs whose Present and Aorist stems are the same.

The endings usually contain **-σα-**

Liquid verbs, and verbs with stems ending in a guttural, labial, or dental make their usual modifications.

The basic patterns are

	2nd Person Singular	3rd Person Singular	2nd Person Plural	3rd Person Plural
Active	STEM-σον	STEM-σατω	STEM-σατε	STEM-σατωσαν
Middle	STEM-σαι	STEM-σασθω	STEM-σασθε	STEM-σασθωσαν

Practice - until you can read and translate easily

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. φωνη βοωντος ἐν τη ἐρημῳ,
Ἐτοιμασατε την ὁδον κυριου,
εὐθειας ποιειτε τας τριβους αὐτου. | A voice of (a man) bawling in the desert,
"Prepare the road of (the) Lord,
make his paths straight." (<i>Matt. 3:3</i>) |
| 2. Σοι λεγω, ἐγειρε και ἄρον τον κραββατον σου και ὑπαγε εἰς τον οικον σου. | I say to you, "Get up and pick up your mattress and go off to your home." (<i>Mark 2:11</i>) |
| 3. λεγει ἡ μητηρ αὐτου τοις διακονοις,
Ὅ τι ἂν λεγη ὑμιν ποιησατε. | His mother said (says) to the servants,
"Whatever he says to you - do!" (<i>John 2:7</i>) |
| 4. λεγει αὐτοις ὁ Ἰησους, Γεμισατε . . .
Ἄντλασατε νυν και φερετε
τῷ ἀρχιτρικλινῷ. | Jesus said (says) to them, "Fill (the pots),
now draw out and take
to the chief steward." (<i>John 2:5</i>) |
| 5. Τῷ ἀγγελῷ της ἐν Ἐφεσῷ ἐκκλησιας
γραψον . . | To the angel of the Church in Ephesus,
write . . . (<i>Rev. 2:1</i>) |
| 6. οὕτως λαμψατω το φως ὑμων
ἐμπροσθεν των ἀνθρωπων . . . | Likewise, let your light shine
before men . . . (<i>Matt. 5:16</i>) |
| 7. και λεγει, Γραψον, ὅτι οὗτοι οἱ λογοι
πιστοι και ἀληθινοι εἰσιν. | And he says, "Write - for these words are
faithful and true." (<i>Rev. 21:5</i>) |
| 8. ῥυσαι ἡμας ἀπο του πονηρου. | Rescue us from the evil (guy or thing)
(<i>Matt. 6:13</i>) |
| 9. συ δε νηστευων ἀλειψαι σου την κεφαλην
και το προσωπον σου νιψαι. | But you, fasting (when you fast), anoint your
head and wash your face. (<i>Matt. 6:17</i>) |
| 10. Ἀσπασασθε Πρισκαν και Ἀκυλαν
τους συνεργους μου ἐν Χριστῷ Ἰησου. | Greet Prisca and Aquila my fellow-workers
in Christ Jesus. (<i>Rom. 16:3</i>) |

49.6 Aorist Passive Imperatives use the Aorist Passive Stem of the verb, which will be dealt with more fully in chapter 55. The Aorist Passive Stem is the sixth part of the "6 Principal Parts" of a verb. It is usually recognizably related to the verbal stem. If the Aorist Passive stem is identical to the Present stem of the verb, a set of First Aorist endings (with a θ) are used

NOTE : Deponent verbs often use Passive endings in the Aorist, but should be translated as Active.

The basic patterns are	2nd Person Sing.	3rd Person Sing.	2nd Person Pl.	3rd Person Pl.
1st Aorist Passive	STEM-θητι	STEM-θητω	STEM-θητε	STEM-θητωσαν
2nd Aorist Passive	STEM-ηθι	STEM-ητω	STEM-ητε	STEM-ητωσαν

Practice - until you can read and translate easily

1. ἀγιασθητω το ὄνομα σου . . . Let your name be sanctified . . . (*Matt. 6:9*)
2. μη οὖν φοβηθητε αὐτούς. Do not fear them. (*Matt. 10:26*)
(φοβεσμαι - I fear - is a Deponent verb which takes Passive endings in the Aorist, but which is translated as Active. Compare "it made me afraid")
3. Κατα την πιστιν ὑμων γενηθητω ὑμιν. Let it be to you according to your faith.
(*Matt. 9:29*)
4. γενηθητω το θελημα σου . . . Let your will come to pass. (*Matt. 6:10*)
5. πρωτον διαλλαγηθι τω ἀδελφω σου . . . First be reconciled to your brother . . .
(*Matt. 5:24*)
6. και ἐκτεινας την χειρα ἤψατο αὐτου λεγων, And, having stretched out his hand, he
Θελω, καθαρισθητι. touched him, saying "I will. Be healed."
και εὐθως ἐκαθαρισθη αὐτου ἡ λεπρα. And the leprosy was cleansed
from him immediately. (*Matt. 8:3*)
7. και γαρ ἐγω ἄνθρωπος εἰμι ὑπο ἐξουσιαν, For I also am a man under authority, having
ἐχων ὑπ' ἐμαυτον στρατιωτας, και λεγω authority myself over soldiers, and I say
τουτω, Πορευθητι, και πορευεται, και ἄλλω, to this (one), "Go!", and he goes; and to
Ἐρχου, και ἐρχεται, και τω δουλῳ μου, another, "Come!", and he comes; and to
Ποιησον τουτο, και ποιει. my servant, "Do this!", and he does (it).
(*Matt. 8:9*)
8. δεηθητε δε του κυριου του θερισμου ὅπως Petition the lord of the harvest that he might
ἐκβαλη ἔργατας εἰς τον θερισμον αὐτου. put workers out into his harvest. (*Matt. 9:38*)
(ἐκβαλη = Aorist Subjunctive of ἐκβαλλω)
9. και προσηλθεν ὁ Ἰησους και ἀψαμενος Jesus approached and grasping them said,
αὐτων εἶπεν, Ἐγερθητε και μη φοβεισθε. "Get up, and don't be afraid." (*Matt. 17:7*)
10. ὁ Ἰησους εἶπεν αὐτοῖς, Ἀμην λεγω ὑμιν, Jesus said to them, "Truly, I say to you, if you
ἐχητε πιστιν . . . τῷ ὄρει τουτω εἰπητε, have faith . . . you may say to this mountain
ἀρθητι και βληθητι εἰς την θαλασσαν, "Be picked up and be thrown into the sea."
γενησεται. (And) it will happen. (*Matt. 21:21*)

49.7 Imperatives of γινωσκω and the -βαινω verbs

γινωσκω and the -βαινω verbs form the Present Imperatives according to the basic pattern (49.2)

They form their Aorists by adding endings to the root of the verb. Not all forms are encountered in the GNT.

γινωσκω - I know

	2nd Person Sing.	3rd Person Sing.	2nd Person Plural	3rd Person Plural
Present Active	γινωσκε	γινωσκετω	γινωσκετε	γινωσκετωσαν
Aorist Active	γνωθι	γνωτω	γνωτε	γνωνωτωσαν
Aorist Passive	γνωσθητι	γνωσθητω	-	-

-βαινω - I go

	2nd Person Sing.	3rd Person Sing.	2nd Person Plural	3rd Person Plural
Present Active	-βαινε	-βαινετω	-βαινετε	-βαινετωσαν
Aorist Active	-βα or -βηθι	-βητω or -βατω	-βατε or -βητε	-βαντων or -βητωσαν

Practice - until you can read and translate easily

1. Τουτο δε γινωσκε ὅτι ἐν ἐσχαταις ἡμεραις Know this, that in the last days
ἐνστησονται καιροι χαλεποι. there will be difficult times. (*2 Tim. 3:1*)
(ἐνιστημι - I am present, at hand χαλεπος - hard, difficult, painful)

2. σου δε ποιουντος ἐλεημοσυνην, μη γνωτω ἢ ἀριστερα σου τί ποιει ἢ δεξια σου.	But when you do an act of mercy, (give alms) do not let your left (hand) know what your right does. (<i>Matt. 6:3</i>)
3. γινωσκετω πας οἶκος Ἰσραηλ ὅτι και κυριον αὐτον και χριστον ἐποιησεν ὁ θεος, τουτον τον Ἰησουν ὄν ὑμεις ἐσταυρωσατε.	Let all the house of Israel know that God has made him Lord and Christ - this Jesus whom you crucified. (<i>Acts 2:36</i>)
4. και οὐ μὴ διδασκωσιν ἕκαστος . . . τον ἀδελφον αὐτου, λεγων, Γνωθι τον κυριον.	And everyone (each one) will not teach his brother, saying "Know the Lord." (<i>Hebrews 8:11</i>)
5. γνωσθητω πασιν ἀνθρωποις ὁ κυριος ἐγγυς.	Let it be know to all men (that) the Lord is near. (<i>Philip. 4:5</i>)
6. Μετα ταυτα εἶδον, και ιδου θυρα . . . ἐν τῷ οὐρανῷ, και ἡ φωνη . . . λεγων, Ἀναβα ὧδε, και δειξω σοι ἃ δει γενεσθαι. μετα ταυτα.	After these things I saw, and, behold, a door in heaven, and a voice saying, "Come up here, and I will show you the things which must happen after these things. (<i>Rev. 4:1</i>)
7. και ἤκουσαν φωνης μεγαλης ἐκ του οὐρανου λεγουσης αὐτοις, Ἀναβατε ὧδε.	And they heard a loud voice from heaven saying to them, "Come up here." (<i>Rev. 11:12</i>)
8. ὑμεις ἀναβητε εἰς τὴν ἑορτην.	You - Go up to the festival! (<i>John 7:8</i>)
9. ὁ ἐπι του δωματος μη καταβατω ἄραι τα ἐκ της οἰκίας αὐτου. (το δωμα, -ατος - building, roof)	Let the one on the roof not come down to pick up the things from his house. (<i>Mark 13:15</i>)
10. καταβηθι και πορευου συν αὐτοις.	Go down, and go with them. (<i>Acts 10:20</i>)

49.8 Imperatives of the -μι Verbs

The Present and Aorist Imperatives Active are the most frequently occurring forms in the GNT. Other forms are included here for completeness.

διδωμι - I give

	2nd Person Sing.	3rd Person Sing.	2nd Person Plural	3rd Person Plural
Present Active	δίδου	δίδωτω	δίδοτε	δίδωσαν
Present Mid/Pass	δίδουσο	δίδουσθω	δίδουσθε	δίδουσθων
Aorist Active	δος	δοτω	δοτε	δοσαν
Aorist Middle	δου	δοσθω	δοσθε	δοσθωσαν
Aorist Passive	-	δοθητω	-	-

τιθημι - I give

	2nd Person Sing.	3rd Person Sing.	2nd Person Plural	3rd Person Plural
Present Active	τιθει	τιθετω	τιθετε	τιθεσαν
Present Mid/Pass	τιθεσο	τιθεσθω	τιθεσθε	τιθεσθωσαν
Aorist Active	θεσ	θετω	θετε	θεσαν
Aorist Middle	θου	θεσθω	θεσθε	θεσθωσαν

ιστημι - I stand

(First Aorist, transitive - I caused to stand, stood something up. Second Aorist, intransitive - I stood)

	2nd Person Sing.	3rd Person Sing.	2nd Person Plural	3rd Person Plural
Present Active	ίστη	ίστατω	ίστατε or ιστανετε	ίστασαν
Present Mid/Pass	ίστασο	ίστασθω	ίστασθε	ίστασθωσαν
1st. Aorist Active	στησον	στησατω	στησατε	στησασαν
1st. Aorist Middle	στησαι	στησασθω	στησασθε	στησασθων
2nd. Aorist Active	στηθι or -στα	στητω	στητε	στησαν

	εἶμι - I am			
	2nd Person Sing.	3rd Person Sing.	2nd Person Plural	3rd Person Plural
Present Active	ἴσθι	ἔστω or ἦτω	ἔστε	ἔστωσαν

Practice - until you can read and translate easily

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. τον ἄρτον ἡμῶν . . .δος ἡμῖν . . . | Give us our bread. (Matt. 6:11) |
| 2. ἀφες ἐκεῖ το δῶρον σου ἐμπροσθεν του θυσιαστηριου. | Leave your gift there before the altar. (Matt. 5:24) |
| 3. ἀλλα ἀναστηθι και στηθι ἐπι τους ποδας σου. | But get up and stand on your feet. (Acts 26:16) |
| 4. τῷ ἀιτουντι σε δος. | Give to the one asking you. (Matt. 5:42) |
| 5. μη τῷ βρωματι σου ἐκεινον ἀπολλυε ὑπερ οὗ Χριστος ἀπεθανεν. | Do not destroy by your food that one, on behalf of whom Christ died. (Rom. 14:15) |
| 6. στητε οὖν περιζωσαμενοι την ὀσφυν ὑμῶν ἐν ἀληθειᾳ. | Stand, then, having girded (yourselves) about your loins with truth (Eph. 6:14) |
| 7. νυνι δε ἀποθεσθε και ὑμεις τα παντα, ὀργην, θυμον, κακιαν, βλασφημιαν . . . | Now you also put them all away - wrath rage, bad(ness), blasphemy . . . (Col. 3:8) |
| 8. και ἃ ἠκουσας παρ' ἐμου δια πολλων μαρτυρων, ταυτα παραθου πιστοις ἀνθρωποις . . | And the things which you heard from me with many witnesses, commit to faithful men. (2 Tim. 2:2) |
| 9. Θεσθε ὑμεις εἰς τα ὠτα ὑμῶν τους λογους τουτους. | Put these words into your ears. (Luke 9:44) |
| 10. ὁ δε εἶπεν αὐτῇ, θυγατηρ, . . ὑπαγε και ἴσθι ὑγιης ἀπο της μαστιγος σου. | He said to her, "Daughter, . . . Go in peace, and be healed of your affliction." (Mark 5:34) |

49.9 Sentences for reading and translation

1. παλιν ἐκ δευτερου ἀπελθων προσηυξατο λεγων, πατερ μου, εἰ οὐ δυναται τουτο παρελθειν ἐαν μη αὐτο πιω, γενηθητω το θελημα σου. (Matt. 26:42)
2. λεγει αὐτοις ὁ Πιλατος, Τί οὖν ποιησω Ἰησουν τον λεγομενον Χριστον ; λεγουσιν παντες, Σταυρωθητω. (Matt. 27:22)
3. και ἐπετιμησεν αὐτῷ ὁ Ἰησους λεγων, Φιμωθητι και ἐξελθε ἐξ αὐτου. (Mark 1:25)
(φιμωθητι = Aorist Imperative Passive of φιμοω - I muzzle)
4. ἐκτεινας την χειρα αὐτου ἤψατο και λεγει αὐτῷ, Θελω, καθαρισθητι. (Mark 1:41)
5. το βαπτισμα το Ἰωαννου ἐξ οὐρανου ἦν ἢ ἐξ ἀνθρωπων ; ἀποκριθητε μοι. (Mark 11:30)
6. ἀλλα εἶπε λογω, και ἰαθητω ὁ παις μου. (Luke 7:7)
7. Νεανισκε, σοι λεγω, ἐγερθητι. (Luke 7:14)
8. εἶπεν δε αὐτοις, Ὅταν προσευχησθε λεγετε, Πατερ, ἀγιασθητω το ὄνομα σου, ἐλθετω ἡ βασιλεια σου. (Luke 11:2)
9. λεγει αὐτῇ, Ὑπαγε φωνησον τον ἀνδρα σου και ἐλθε ἐνθαδε. (John 4:16)
10. Γρηγορειτε, στηκετε ἐν τη πιστει, ἀνδριζεσθε, κραταιουσθε. (1 Cor. 16:13)
(ἀνδριζομαι = I act like a man, I am courageous
κραταιοω = I empower; Passive - I increase in strength)

49.10 Writing Practice : Write the Greek text several times, while saying aloud (Rev. 15:3)

Μεγαλα και θαυμαστα τα ἔργα σου,	Great and wonderful (are) thy works,
κυριε ὁ θεος ὁ παντοκρατωρ,	Lord God Almighty,

49.11 New Testament Passages for reading and translation : Matt. 10:5-15, 1 Thess. 5:14-22

In your Greek New Testament, read the passages aloud several times until you can read them without long pauses or stumbling. Then use the helps to translate them.

ἀπολωλοτα	lost (<i>Perfect Participle of ἀπολλύμι - I destroy. Mid./Pass. - I perish</i>)
ἤγγικεν	it has come near (<i>Perfect of ἐγγίζω - I come near</i>)
κτησησθε	provide for oneself (<i>Imperative of κταομαι - I provide for myself</i>)
ἡ πηρα	pouch. back-pack
ἐξετασατε	search carefully, examine, test thoroughly (<i>Imperative of ἐξετάζω</i>)
ἐκτιναξατε	shake off (<i>Imperative of ἐκτινασσω - I shake off</i>)
ὁ κονιοτος	dust
ἀνεκτοτερον	more tolerable (<i>Comparative of ἀνεκτος, -η, -ον - tolerable</i>)
νουθετεω	I instruct, teach, warn
ἀτακτος	undisciplined, disorderly
παραμυθεομαι	I console, cheer
ὀλιγοψυχος	faint-hearted (<i>from ὀλιγος - little + ψυχη - soul</i>)
ἀντεχομαι	I am faithful to, stand by ready to help
κακον αντι κακου	evil for evil
ἀποδω	(he) gives (<i>Subjunctive of ἀποδίδωμι - I repay, return something</i>)
ἀδιαλειπτως	without pause, constantly

49.12 Vocabulary to learn

ἀγωνίζομαι	I struggle, fight, strive
ἀντλέω	I draw water
ἀποτίθημι	I put away, put off
γεμίζω	I fill
γρηγορέω	I keep watch, stay awake
διαλλάσσω	I reconcile
ἐξουθενέω	I despise
εὐφραίνω	I put in a good frame of mind. (<i>Passive - I am happy</i>)
θησαυρίζω	I store up
λάμπω	I shine, give light
μακροθυμέω	I am patient with, long-suffering
μεριμνάω	I am anxious about, concerned about, care (<i>Passive Deponent</i>)
νίπτω	I wash (something) (<i>Middle - I wash myself</i>)
στήκω	I stand, stand firm
ὁ ἀγών, ἀγωνος	athletic contest, race, fight
ἡ ἀναστροφή	manner of life, conduct
ὁ ἀρχιτρίκλινος	master of the feast, chief steward
ἡ βλασφημία	blasphemy
ἡ δωρεά	gift
το εἶδος	image, form
ἡ ἐλεημοσύνη	act of mercy, alms, alms-giving
ἡ κακία	badness, depravity
ἡ προφητεία	prophecy
ὁ συνεργός	fellow-worker
το τάχος	speed
ὁ τύπος	model, pattern, type
ἡ τροφή	food, nourishment
ὁ χιτών, -ονος	chiton, tunic - the under-garment worn next to the skin
ἄριστερός, -ά, -όν	right
οὐράνιος, -α, -ον	heavenly

ἀκριβῶς
δωρεάν
ἐνθάδε

carefully, exactly
freely, undeservedly
here, hither (adverb)